

A. Συνέδρια – Ημερίδες

1. Συμμετοχή με ανακοίνωση σε Επιστημονική Ημερίδα με τίτλο “Η φύση και τα φυτά” που οργάνωσαν η Περιφερειακή Διεύθυνση Α΄θμιας και Β΄θμιας Εκπαίδευσης Ιονίων Νήσων, το Γραφείο Περιβαλλοντικής Εκπαίδευσης, το Εργαστήριο Τεκμηρίωσης Πολιτιστικής και Ιστορικής Κληρονομιάς Ιονίου Πανεπιστημίου και το Κέντρο Unesco Ιονίων Νήσων. Θέμα της ανακοίνωσης : “Η φυσιολατρεία του ποιητή Γεωργίου Δροσίνη” (Κέρκυρα, Ιόνιο Πανεπιστήμιο, 23 Μαρτίου 2010).

2. Συμμετοχή με ανακοίνωση στο Γ΄ Διεθνές Συνέδριο για τον Αλέξανδρο Παπαδιαμάντη που οργάνωσε η Εταιρεία Παπαδιαμαντικών Σπουδών με θέμα: “Παπαδιαμάντης μεταφράζων και μεταφραζόμενος” Θέμα της ανακοίνωσης: “Η μετάφραση της *Φόνισσας* στα γαλλικά. Συμβολή στην ανίχνευση της λογοτεχνικής τύχης του παπαδιαμαντικού έργου στη Γαλλία” (Αθήνα, Μέγαρο Μουσικής, 7 – 8 Οκτωβρίου 2011).

3. Συμμετοχή με ανακοίνωση σε Επιστημονική Ημερίδα που διοργάνωσε η Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τίτλο “Το επάγγελμα του μεταφραστή”. Τίτλος της ανακοίνωσης: “Λογοτεχνική Μετάφραση: Συμπόρευση του δασκάλου με τον μεταφραστή;” (Αθήνα, Γραφεία Ευρωπαϊκής Επιτροπής, 17 Οκτωβρίου 2012).

4. Συμμετοχή με ανακοίνωση σε Επιστημονικό Συνέδριο που διοργάνωσε το Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου με θέμα “Γαλλοφωνία και Πολυπολιτισμικότητα”. Τίτλος της ανακοίνωσης: “Η εκδοτική σειρά “Γαλλόφωνη Λογοτεχνία”, Εκδόσεις Γρηγόρη” (Ναύπλιο, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών, 6 – 7 Απριλίου 2013).

5. Συμμετοχή με ανακοίνωση σε Επιστημονικό Συνέδριο που διοργάνωσε το Τμήμα Γαλλικών Σπουδών της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών με θέμα “Διαμεσολάβηση και πρόσληψη στον γαλλο-ελληνικό πολιτισμικό χώρο”. Τίτλος της ανακοίνωσης: “Lagarce, De Vos, Melquiot. Συμβολή στη μελέτη πρόσληψης της γαλλικής δραματουργίας στην Ελλάδα” (Αθήνα, Πανεπιστημιούπολη Ζωγράφου, 13 – 15 Δεκεμβρίου 2013).

6. Συμμετοχή με ανακοίνωση σε Επιστημονικό Συνέδριο που συνδιοργάνωσαν το Πανεπιστήμιο Αθηνών και το Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών με τίτλο: “Figures de traducteurs dans l’ espace franco-hellénique (19 eme – 21eme siècles)”. Τίτλος της ανακοίνωσης: “Ο Jacques Lacarrière μεταφραστής του Παντελή Πρεβελάκη” (Αθήνα, 6 – 8 Μαρτίου 2014).

7. Συμμετοχή με ομιλία – ανακοίνωση σε Ημερίδα που οργάνωσε το 25ο Δημοτικό Σχολείο Νίκαιας στα πλαίσια εκδηλώσεων για τον εορτασμό της Εθνικής επετείου για

την Επανάσταση του 1821. Τίτλος ομιλίας – ανακοίνωσης : “Ποίηση και Επανάσταση. Οι Ελεύθεροι Πολιορκημένοι του Διονυσίου Σολωμού”, (Αθήνα, Νίκαια, 27 Μαρτίου 2014).

Β. Δημοσιεύματα

1. “Από το μπαρ στην ταράτσα. Ιχνηλατώντας τον θεατρικό μικρόκοσμο της Χλόης Κουτσουμπέλη”, «Πάροδος», Νο 47, Λαμία, Σεπτ. 2011, σελ. 5664 – 5672.

2. “Η μετάφραση της *Φόνισσας* στα γαλλικά. Συμβολή στην ανίχνευση της λογοτεχνικής τύχης του παπαδιαμαντικού έργου στη Γαλλία”, Δεύτερος Τόμος Πρακτικών Συνεδρίου, Αθήνα, εκδ. “Δόμος”, 2013, σελ. 447 – 458.

3. “Η εκδοτική σειρά” “Γαλλόφωνη Λογοτεχνία”, εκδόσεις “Γρηγόρη”, Αθήνα”, τόμος “Γαλλοφωνία και Πολυπολιτισμικότητα”, Εκδ. “Γρηγόρη”, Αθήνα, 2013, σελ. 42 – 52.

4. “Ο Παντελής Πρεβελάκης και η Γαλλία”, στον τόμο “Το μεταφραστικό έργο του Παντελή Πρεβελάκη. Φιλολογική και Ιστορική Προσέγγιση”. Επιμέλεια Κειμένων, Εισαγωγή και Κατάλογος, Χρύσα Δαμιανάκη. “Οι Εκδόσεις των Φίλων”, Αθήνα, 2014, σελ.99 - 129.

Γ. Μεταφράσεις

1. Μετάφραση από τα γαλλικά στα ελληνικά του θεατρικού έργου του Rémy de Vos *Jusqu’ à ce que la mort nous sépare* (Μέχρι να μας χωρίσει ο θάνατος), Αθήνα, Εκδόσεις “Γρηγόρη”, 2011, 68 σελίδες.

2. Μετάφραση από τα γαλλικά στα ελληνικά του θεατρικού έργου του Fabrice Melquiot, *Ma vie de chandelle* (Το κερί της ζωής μου ή Ο συνένοχος θεατής), Αθήνα, Εκδόσεις “Γρηγόρη” 2012, 89 σελίδες.

3. Μετάφραση από τα γαλλικά στα ελληνικά του θεατρικού έργου του Jean-Luc Lagarce, *J’ étais dans ma maison et j’ attendais que la pluie vienne*, (Στο σπίτι περιμένοντας τη βροχή), Αθήνα, Εκδόσεις “Γρηγόρη”, 2012, 74 σελίδες.

4. Μετάφραση από τα γαλλικά στα ελληνικά του θεατρικού έργου της Carole Fréchette *Violette sur la terre*, (Η Βιολέτ στη γη), Αθήνα, Εκδόσεις “Γρηγόρη”, 2013, 105 σελίδες.